

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Band:** - (1979)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Knöpfe und Schliessen im Blickpunkt der Mode  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796012>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

□ Les points d'attraction que sont, dans la mode, les tailleurs, les robes façon tailleur et les vestes exercent une forte influence sur les boutonnages et agrafages. C'est pourquoi la Fabrique suisse de boutons Aare SA considère ses boutons et boucles comme des accessoires de mode ayant dépassé le stade du fonctionnel et se situant à un niveau élevé dans les domaines de la mode et du goût. Pour la saison automne/hiver 1980/81 on trouve des formes géométriques et asymétriques avec des tailles raffinées qui donnent des effets de camées sur les matières synthétiques en plusieurs strates. Des accents diagonaux, des formes biseautées sur les bords, des bandes en léger relief, posées en biais, ce ne sont là que quelques-uns des intéressants détails qu'offrent les nouveautés de la collection. Des boutons sphériques et hémisphériques avec le dessus légèrement aplati pour les boutonnages à ganses, des boutons carrés à deux ou quatre trous, à bord volumineusement renflé ainsi que des formes plates, travaillées de manière originale, donnent aux confectionneurs la possibilité de poursuivre la promotion de leurs modèles de manière intéressante au moyen des boutons Aare. Là où la mode impose un manteau à un seul bouton, la maison Aare a créé des éléments d'une grande valeur décorative, assimilables à des objets de parure. Pour tous les modèles de boutons on trouve des fermetures assorties en forme et couleur, livrables en diverses largeurs, aussi pour les ceintures froncées. Quant aux boucles de ceintures, breloques et broches, la plupart de forme asymétrique, souvent en style Art Déco, elles sont aussi assorties aux boutons.

La carte des coloris est plus riche que jamais et satisfait les goûts internationaux par une extraordinaire nuanciation et différenciation des couleurs mode. La collection Aare — élément constitutif de la mode — est faite pour les confectionneurs et détaillants qui savent voir où est leur intérêt.

AARE AG  
SCHINZNACH-BAD



## Knöpfe und Schliessen

Die Schwerpunkte, welche die Mode mit Kostümen, Schnittkleidern und Jacken setzt, üben einen wesentlichen Einfluss auf die entsprechenden Verschlüsse aus. Deshalb gestaltet die schweizerische Knopffabrik Aare AG ihre Knöpfe und Schliessen über ihre funktionelle Bedeutung hinaus zu gepflegten Accessoires, welche modisch und geschmacklich auf hoher Stufe stehen. Für Herbst/Winter 1980/81 sind es geometrisch und asymmetrisch gestaltete Formen mit raffinierten Anschliffen, welche bei dem zweischichtigen Kunststoffmaterial effektvolle, zweifarbige Oberflächenstrukturen hervorbringen. Diagonalbetonungen, asymmetrische Abplattungen gegen den Rand hin, leicht erhabene, schräg gesetzte Bälkchen sind nur einige der interessanten Details, welche die Neuheiten der Kollektion aufweisen. Halbkugel- und Kugelknöpfe mit abgeplatteter Spitze für den Schlingenverschluss, viereckige Zwei- und Vierlochformen mit wulstigem Rand sowie flache, apart



□ The main emphasis of fashion this season is on suits, tailored dresses and jackets, and these in turn exert a strong influence on the new buttons and buckles. That is why the Swiss button factory Aare Ltd. produces buttons and buckles which are no longer purely functional but are beautifully made good quality accessories, of a high standard from the point of view of both fashion and taste. For the autumn/winter 1980/81 there are geometric and symmetric forms with beautifully polished surfaces, two-toned effects being achieved by the two-layered synthetic material. Diagonal effects, asymmetric bevelled edges, slightly raised oblique bands are but a few of the attractive details featured by the novelties in the collection. Hemispherical and spherical buttons with bevelled tops for loop fastenings, square two- and four-hole buttons with large rims as well as flat original forms give ready-to-wear manufacturers the possibility of enhancing their models to good effect. Wherever fashion requires only one button for coats, Aare Ltd. has created exceptionally decorative elements which are ornaments in themselves. For all types of buttons there are buckles-matching in colour and shape — to go with them, available in different widths and also suitable for gathered belts. Even the mainly asymmetric buckles, decorative elements and clips, often in Art-Déco style, match the buttons.

The range of colours is richer than ever and satisfies international tastes through the astonishing subtlety and differing tones of the fashionable colours. The trend-setting Aare collection is aimed at ready-to-wear manufacturers and retailers who know what is in their own best interests.

**Interstoff:** Halle 6 Obg.  
E/61549

**Verkauf:** Ernst Wiederkehr,  
Ferdinand Suter

## im Blickpunkt der Mode

bearbeitete Formen geben dem Konfektionär die Möglichkeit, mit Aare-Knöpfen das vielverlangte «Trading up» auf attraktive Weise zu verfolgen. Wo die Mode der Mäntel nach nur einem Knopf verlangt, hat die Aare AG aussergewöhnlich dekorative Elemente, die zum Modeschmuck avancieren. Zu allen Knopfmodellen gibt es ebenso die farblich und formlich assortierten Schliessen, die auch für geraffte Gürtel geeignet und in verschiedenen Breiten erhältlich sind. Auch die meist asymmetrisch gehaltenen Schnallen, Anhänger und Broschen, oft in Art-Déco-Gestaltung, sind auf die Knöpfe abgestimmt.

Die Farbpalette ist reichhaltiger denn je, erfüllt die internationalen Wünsche durch eine erstaunliche Nuancierung und Differenzierung der Farbwerte der ganzen modischen Skala. Die modebestimmende Aare-Kollektion richtet sich an Konfektionäre und Einzelhändler die wissen, worauf es ankommt.